

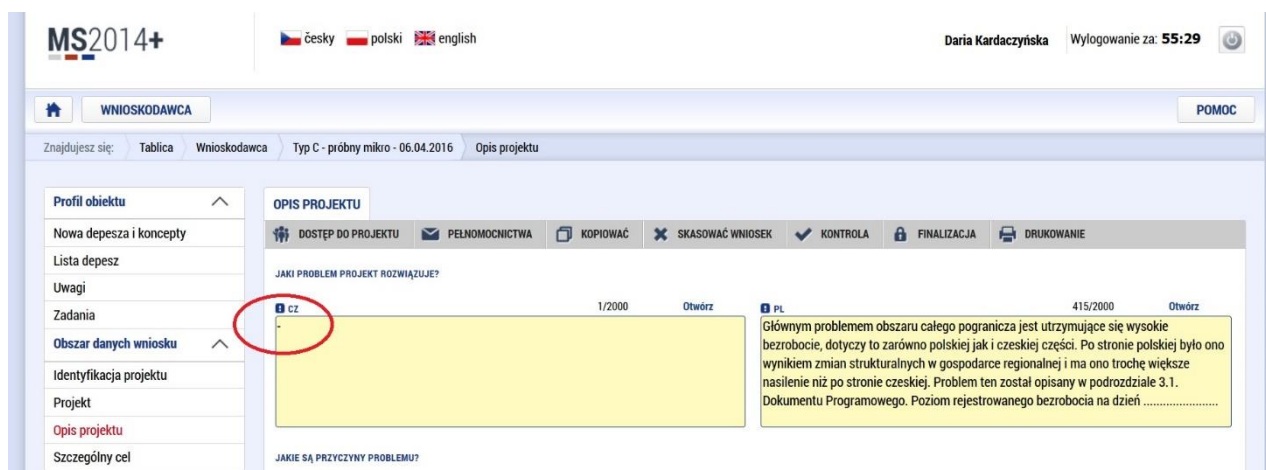
**Wykaz pól we wniosku o dofinansowanie koniecznych do wypełnienia
w dwóch wersjach językowych tj. w języku polskim i czeskim.
(dot. projektów typu B i C)**

Uwaga: W tym okresie programowania 2014-2020 Beneficjenci nie będą składać dodatkowego załącznika do wniosku jakim było „Streszczenie projektu w języku czeskim”. Będą natomiast w obowiązku wypełnienia bezpośrednio w systemie MS2014+ (we wniosku projektowym) opisów w języku polskim i czeskim w zależności od typu projektu.

W przypadku projektów typu A, w dwóch wersjach językowych winien być wypełniony cały wniosek projektowy, natomiast w przypadku projektów typu B i C, w dwóch wersjach językowych wypełniana będzie tylko część wniosku projektowego.

Pozostałe pola we wniosku B lub C koloru żółtego (te których nie trzeba tłumaczyć na język czeski) w związku z tym, aby dokonać finalizacji należy uzupełnić jedynie znakiem myślnika tj. „-”.

Przykład:



**Poniżej przedstawiono wykaz pól koniecznych po wypełnienia w dwóch wersjach
językowych w projektach typu B i C.**

ZAKŁADKA: PROJEKT / PROJEKT

- **NÁZEV PROJEKTU / TYTUŁ PROJEKTU** max. 100 znaků / maks. 100 znaků

CZ
PL

- **ANOTACE PROJEKTU / STRESZCZENIE PROJEKTU** max. 500 znaků / maks. 500 znaků

Stručný popis problémů, které projekt řeší, či potenciálů, které projekt rozvíjí, prostřednictvím jakých aktivit a jaký je cíl, kterého má projekt dosáhnout / Krótki opis problemów, na których rozwiązaniu projekt się skupia lub potencjałów, które projekt rozwija, poprzez jakie działania, i jaki jest cel, który ma zostać w ramach projektu osiągnięty.

CZ
PL

ZAKŁADKA: POPIS PROJEKTU / OPIS PROJEKTU (PUNKT 3, 5, 6)

- CO JE CÍLEM PROJEKTU? / CO JEST CELEM PROJEKTU? (punkt 3) max. 2 000 znaků / maks. 2 000 znaków

CZ
PL

- JAKÉ AKTIVITY V PROJEKTU BUDOU REALIZOVÁNY? / JAKIE DZIAŁANIA BĘDĄ REALIZOWANE W PROJEKCIE? (punkt 5) max. 2 000 znaků / maks. 2 000 znaków

CZ
PL

- CÍLOVÁ SKUPINA PROJEKTU / GRUPA DOCELOWA PROJEKTU (punkt 6) max. 2 000 znaků / maks. 2 000 znaków

CZ
PL

ZAKŁADKA: PŘESHraniční Spolupráce / WSPÓŁPRACA TRANSGRANICZNA (CAŁOŚĆ)

- ZDŮVODNĚNÍ VÝBĚRU PARTNERA/Ů V RÁMCI PROJEKTU / UZASADNIENIE WYBORU PARTNERA/ÓW W RAMACH PROJEKTU max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

Zdůvodnění výběru partnera/ů vzhledem k definovaným problémům/potenciálům a plánovaným aktivitám (zejména s ohledem na předchozí zkušenosti, profesní zaměření, apod.) / Uzasadnienie wyboru partnera/ów ze względu na zdefiniowane problemy/potencjały oraz planowane działania (w szczególności przy uwzględnieniu wcześniejszych doświadczeń, przedmiotu działalności, itp.)

CZ
PL

- SPOLEČNÁ PŘÍPRAVA / WSPÓLNE PRZYGOTOWANIE max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

ano / tak ne / nie

Popište spolupráci partnerů na přípravě projektu (způsoby komunikace, společná setkání, jejich charakter apod.) / Należy opisać współpracę partnerów w zakresie przygotowania projektu (sposoby komunikacji, wspólne spotkania i ich charakter itp.)

CZ
PL

- SPOLEČNÁ REALIZACE / WSPÓLNA REALIZACJA max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

ano / tak ne / nie

Popište, jak je projekt společně realizován (zdůvodnění nezbytnosti koordinace aktivit, obsahová a časová provázanost aktivit a podíl partnerů na jednotlivých činnostech) / Należy opisać, w jaki sposób projekt jest wspólnie realizowany (uzasadnienie, dłączego koordynacja działań jest niezbędna, merytoryczne powiązanie działań, powiązanie działań w czasie i udział partnerów w poszczególnych czynnościach)

CZ
PL

- SPOLEČNÝ PERSONÁL / WSPÓLNY PERSONEL max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

ano / tak ne / nie

Popište, jak je v rámci projektu zapojen personál zúčastněných partnerů (zdůvodnění nezbytnosti společného personálu, jeho struktura, rozdělení odpovědností a pravomocí vč. uvedení pravidel komunikace a spolupráce, pokud jsou formalizovány) / Należy opisać, w jaki sposób personel uczestniczących w projekcie partnerów zaangażowany jest w

projekt (uzasadnienie, dlaczego wspólny personel jest niezbędny, jego struktura, podział zakresu odpowiedzialności i kompetencji, w tym wskazanie zasad komunikacji i współpracy, jeżeli są sformalizowane)

CZ
PL

- **SPOLEČNÉ FINANCOVÁNÍ / WSPÓLNE FINANSOWANIE** max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

ano / tak ne / nie

Popište, jak je zajištěno společné financování projektu / Należy opisać, w jaki sposób zapewnione jest wspólne finansowanie projektu.

CZ
PL

Zakładka: **Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny (całość)**

- Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.

max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

CZ
PL

- Jaký je příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Jaki jest wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

CZ
PL

- Jaký je dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám? / Jakie jest oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb? max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

CZ
PL

- Jaká je širší dopadu projektu ve společném území? /Jak szerokie jest oddziaływanie projektu na wspólnym obszarze? max. 1 000 znaků / maks. 1 000 znaków

V souladu s údaji uvedenými v části D. Umístění projektu popište, jak široký je územní dopad projektu a jak je tento dopad vyvážen po obou stranách hranice / Zgodnie z informacjami podanymi w części D. Lokalizacja projektu należy opisać, jak szeroki jest zasięg terytorialny oddziaływania projektu i w jaki sposób oddziaływanie zrównoważone jest po obu stronach granicy

CZ
PL